

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

- 1. Scope of application** - The general terms and conditions (GTC) apply to the entire business relationship of Michalik GmbH with its clients. They apply for the duration of the business relationship. These Terms and Conditions are an integral part of every order and every registration for workshops, seminars, training and continuing education.
- 2. Obligation of the client to cooperate** - Team and organizational consulting as well as seminars, workshops and coaching etc. are carried out on the basis of the preparatory discussions between the parties. Michalik GmbH is available to the client (system) as a process facilitator in the management and decisions and changes. The actual learning and change work is done by the client (system). Success cannot be guaranteed. This also applies to all consulting services that are used by the client (system).
- 3. Scope of work and fees** - The scope of work and the detailed objectives shall be set out in a separate agreement. At the beginning of a mandate, Michalik GmbH clarifies with the client the respective expectations of the development or change process or the consulting. The costs are specified in the separate agreement. Fees for consulting, coaching, training, seminars and workshops do not include room and board, unless otherwise stated. Michalik GmbH normally issues invoices at the end of the month or after the service has been rendered, payable within 15 days. All fees are exclusive of value added tax.
- 4. Expenses** - Additional expenses will be invoiced. For out-of-town meetings the travel time will be charged at the agreed hourly rate. For train travel, a ticket (1st class) will be charged, for car journeys to the customer the additional costs are CHF .-80/km (outward/return journey). All-inclusive offers remain reserved. Expenses such as room rentals, special working instruments and other external costs will be discussed with the client in advance and invoiced.
- 5. Cancellation conditions / cancellation costs** - Cancellations of half-day, full-day or multi-day events such as workshops, seminars, lectures as well as other services are free of charge up to ten working days in advance free of charge. In this case, the preparatory work, including expenses, will be charged at the agreed daily and hourly rates. Coaching sessions/consulting sessions: A cancellation of coaching sessions Cancellation of a coaching or consulting session is possible up to 48 hours before the appointment, for Monday appointments until Friday 12:00. After that the fee will be charged. The total amount will also be charged in case of no-show without notification. In case of cancellation on the part of Michalik GmbH due to illness/accident, in case of insufficient number of participants (especially in the case of seminars), as well as in case of cancellations for which Michalik GmbH is not responsible and in case of cancellations due to force majeure, there shall be no claim to performance. If possible, an alternative date will be offered. Michalik GmbH assumes no liability for damages and costs including loss of earnings, loss of profit or claims by third parties, loss of data, travel expenses, consequential damages and financial losses of any kind.
- 6. Confidentiality** - Michalik GmbH commits itself to maintain silence towards third parties about all operational, business and private matters of the client that become known in the course of the activity, even after the termination of the contract.

Michalik GmbH
Stegmattweg 17
CH-5610 Wohlen
+41 (0) 76 553 88 87
info@michalik.ch
UID: CHE-269.232.449 MWST

7. Liability - Michalik GmbH works on the basis of qualified professional training fundamentals and according to quality standards. These are exclusively service activities. Success is neither guaranteed nor owed. Any liability is excluded. All services of Michalik GmbH have no therapeutic claim and are separate from it. The dispatch or electronic transmission of any data is at the risk of the client.

8. Insurance coverage - Michalik GmbH neither owes nor offers insurance coverage. Clients are insured personally and/or by their employer. The organizer of consulting processes, coaching, seminars, workshops, etc. is always the client. The insurance of the participants is the sole responsibility of the client.

9 Place of jurisdiction and applicable law - The place of jurisdiction is Wohlen AG. Swiss law shall apply.
Wohlen, 01 January 2021

Michalik GmbH / Dr. Georg Michalik

This is a translation from the German original. Legally binding is the German version.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

- 1. Geltungsbereich** - Die AGB (Allgemeinen Geschäftsbedingungen) gelten für die gesamte Geschäftsbeziehung der Michalik GmbH mit seinen Klienten. Sie gelten für die Dauer der Geschäftsbeziehung. Die vorliegenden AGB sind ein Bestandteil jedes Auftrags und jeder Anmeldung zu Workshops, Seminaren sowie Aus- und Weiterbildungen.
- 2. Mitwirkungspflicht des Klienten(-systems) - Team- und Organisationsberatung sowie, Seminare, Workshops und Coaching etc.** erfolgen auf der Grundlage der zwischen den Parteien geführten vorbereitenden Gespräche. Die Michalik GmbH steht dem Klienten(-system) als Prozessbegleiter bei der Steuerung und Gestaltung von Entscheidungen und Veränderungen zur Seite. Die eigentliche Lern- und Veränderungsarbeit wird vom Klienten(-system) geleistet. Erfolge können nicht garantiert werden. Dies gilt auch für alle Beratungsdienstleistungen, die durch das Klientensystem (Auftraggeber) in Anspruch genommen werden.
- 3. Auftragsumfang und Honorare** - Der Auftragsumfang sowie die detaillierten Ziele werden in einer separaten Vereinbarung festgehalten. Zu Beginn eines Mandates klärt die Michalik GmbH zusammen mit dem Auftraggeber die jeweiligen Erwartungen an den Entwicklungs- oder Veränderungsprozesses bzw. die Beratung. Die Kosten sind in der separaten Vereinbarung festgelegt. Honorare für Beratung, Coaching, Trainings, Seminar- und Workshops verstehen sich, ausser wenn anders erwähnt, ohne Unterkunft und Verpflegung. Die Michalik GmbH erstellt Rechnungen im Normalfall per Monatsende bzw. nach erfolgter Dienstleistung, zahlbar innerhalb von 15 Tagen. Alle Honorare verstehen sich exklusive Mehrwertsteuer.
- 4. Spesen** - Zusätzliche Aufwendungen werden in Rechnung gestellt. Für auswärtige Sitzungen wird die Reisezeit zum vereinbarten Stundenansatz verrechnet. Für Zugfahrten wird ein Ticket (1. Klasse) verrechnet, bei Autofahrten zum Kunden betragen die zusätzlichen Kosten CHF.-80/km (Hin-/Rückfahrt). Pauschalangebote bleiben vorbehalten. Auslagen wie Raummieten, spezielle Arbeitsinstrumente und andere Fremdkosten werden vorgängig mit dem Auftraggeber abgesprochen und in Rechnung gestellt.
- 5. Rücktrittsbedingungen / Annullationskosten** - Annullationen von halb-, ganz- oder mehrtägigen Veranstaltungen wie Workshops, Seminare, Vorträge sowie anderen Dienstleistungen sind bis zehn Arbeitstage im Voraus honorarfrei. In diesem Fall wird die vorbereitende Arbeit inklusive Spesen zum vereinbarten Tages- und Stundenansatz verrechnet. Coaching-Sitzungen/Beratungsgespräche: Eine honorarfreie Annullation von Coaching- oder Beratungs-Sitzung ist bis 48 Stunden vor dem Termin möglich, bei Montagsterminen bis Freitag 12.00 Uhr. Danach wird das Honorar in Rechnung gestellt. Der Gesamtbetrag wird auch bei Nichterscheinen ohne Benachrichtigung verrechnet. Bei Ausfall seitens Michalik GmbH, bedingt durch Krankheit/Unfall, bei zu geringer Teilnehmerzahl (insbesondere bei Seminaren), sowie bei von der Michalik GmbH nicht zu vertretenden Ausfällen und bei Ausfällen auf Grund von höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Durchführung. Nach Möglichkeit wird ein Alternativtermin angeboten. Für Schäden und Kosten inklusive Verdienstausschlag, entgangener Gewinn oder Ansprüche Dritter, Datenverlust, Reisekosten, Folge- und Vermögensschäden jeder Art übernimmt die Michalik GmbH keine Haftung.

Michalik GmbH
Stegmattweg 17
CH-5610 Wohlen
+41 (0) 76 553 88 87
info@michalik.ch
UID: CHE-269.232.449 MWST

6. Vertraulichkeit – Die Michalik GmbH verpflichtet sich, über alle im Rahmen der Tätigkeit bekannt gewordenen betrieblichen, geschäftlichen und privaten Angelegenheiten des Auftraggebers auch nach der Beendigung des Vertrages Stillschweigen gegenüber Dritten zu wahren.

7. Haftung - Die Michalik GmbH arbeitet auf Basis qualifizierter beruflicher Ausbildungsgrundlagen und nach Qualitätsstandards. Es handelt sich ausschliesslich um Dienstleistungstätigkeiten. Ein Erfolg ist weder garantiert noch geschuldet. Jegliche Haftung wird ausgeschlossen. Sämtliche Dienstleistungen der Michalik GmbH haben keinen therapeutischen Anspruch und grenzen sich davon ab. Der Versand beziehungsweise die elektronische Übertragung jeglicher Daten erfolgt auf Gefahr des Auftraggebers.

8. Versicherungsschutz – Die Michalik GmbH schuldet und bietet keinen Versicherungsschutz. Auftraggeber sind persönlich und/oder durch ihren Arbeitgeber versichert. Veranstalter von Beratungsprozessen, Coachings, Seminaren, Workshops usw. ist immer der Auftraggeber. Die Versicherung der Teilnehmer ist einzig Sache des Auftraggebers.

9. Gerichtsstand und anwendbares Recht - Gerichtsstand ist Wohlen AG. Es gilt das schweizerische Recht. Wohlen, 01. Januar 2021

Michalik GmbH / Dr. Georg Michalik